



UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ALL SAINTS 1500 Day Street, Winnipeg, MB R2C 1E4

Priest: Father Charles Baxter **Readers/Cantors:** Allan Pawluk, Steve Naherniak

(ТЕКСТ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ)

SUNDAY OCTOBER 4: The 18th Sunday after Pentecost. Tone 1. Commemorating the Martyr

Hierotheus. 10 a.m. Divine Liturgy Eng/Ukr; Panakhida for Linda, Peter and Marie Kowal; Fellowship after Liturgy.

Epistle: 2 Corinthians 9:6-11. Brethren, he who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. Each one must do as he has made up his mind, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to provide you with every blessing in abundance, so that you may always have enough of everything and may provide in abundance for every good work. As it is written, "He scatters abroad, he gives to the poor; his righteousness endures for ever." He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God.

Gospel Luke 5:1-11 At that time, as Jesus was standing by the lake of Gennesaret, he saw two boats by the lake; but the fishermen had gone out of them and were washing their nets. Getting into one of the boats, which was Simon's, he asked him to put out a little from the land. And he sat down and taught the people from the boat. And when he had ceased speaking, he said to Simon, "Put out into the deep and let down your nets for a catch." And Simon answered, "Master, we toiled all night and took nothing! But at your word I will let down the nets." And when they had done this, they enclosed a great shoal of fish; and as their nets were breaking, they beckoned to their partners in the other boat to come and help them. And they came and filled both the boats, so that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, O Lord." For he was astonished, and all who were with him, at the catch of fish which they had taken; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, "Do not be afraid; henceforth you will be catching men." And when they had brought their boats to land, they left everything and followed him.

Orthodoxy teaches that God's saving revelation in Jesus Christ is preserved in the living Tradition of the Church through the guidance of the Holy Spirit. Holy Scripture stands at the center of this Tradition as the written witness to God's revelation, while Holy Tradition encompasses the Church's ongoing life and experience under the Spirit's direction. Orthodox Christians believe in one Triune God: Father, Son, and Holy Spirit. Creation is the work of the Holy Trinity. The world was brought into being by God's wisdom, power, and will. God the Father is the source of creation, while the Son perfects it and the Holy Spirit gives it life. Jesus Christ is truly God and truly man. As the eternal Son of God, He was begotten of the Father before all time and is consubstantial with Him. He fully shares human nature, except for sin. To deny His divinity or humanity is to deny His incarnation and humanity's salvation. The Holy Spirit proceeds from the Father, as affirmed in the Nicene Creed. The Church was founded by Jesus Christ for our salvation. We share one faith and partake of the same sacraments. We are called to lead lives worthy of God. Orthodox clergy trace an unbroken succession back to the Apostles. Orthodoxy emphasizes seven sacraments: Baptism, Chrismation (Confirmation), Holy Eucharist, Confession, Ordination, Marriage, and Holy Unction. Baptism is entry into the Church, and Chrismation completes it. In the Eucharist, we receive the true Body and Blood of Christ for forgiveness of sins and eternal life. Through Confession, Christ forgives sincerely repented sins. Ordination conveys divine grace through a bishop's prayer and laying on of hands. Marriage sanctifies the union of husband and wife. Holy Unction brings healing by anointing with blessed oil. At death, the body returns to the earth. The soul remains conscious and undergoes the Particular Judgment. Our final destiny is revealed at the General Judgment. During the Intermediate State, souls experience a foretaste of blessing or punishment. We honor the saints and seek their intercessions. We venerate icons and relics, directing honor not to the objects themselves but to the holy persons they represent.

REMEMBER IN YOUR PRAYERS: Father Patrick Powalinsky, Father Nicholas Rauliuk, Robert, Derek, Nettie Pretula, Dobrodyika Maria, Helen, Rev Fr Eugene, Rev Fr Olexander, Olga, Chelsey, Olga S., Roy, Anna, Linda, Michael, Marilyn, Leona, Wayne, Barbara, Joanne, Larry, Darlene, Sylvia, Mr. Stephen Andrushko, Larysa, Bob, John, Richard and Melanie.

LET'S CELEBRATE: Contact us at allsaintsuoc@mymts.net to share a joyful event in the bulletin.

FELLOWSHIP THIS SUNDAY: Following the Divine liturgy there will be a memorial (**panahyda**) service for Linda Kowal late wife of Emil who passed away 15 years ago on **September 30, 2011**. In addition the service will also be for **Emil's parents Peter (August 24, 2007) & Maria Kowal (April 1, 1989)** and **in-laws Joseph (May 29, 2012) & Ann Ternowski (August 31, 2021)**. Fellowship lunch is sponsored by **Emil & his family**. All those present are invited to attend.

FALL SUPPER AND DANCE on October 24. See the poster at the end of this bulletin for more information. Both will have a **silent auction**. We need you to help us canvas businesses for donation of prizes. If you know a business that might donate, please see Emil for a "request for donation letter" to take with you. For Fall Supper & Dance, we make the meal ourselves. We have sold approximately **120** tickets. We need to sell another **90** tickets to reach our goal. We need your participation. Please see **Ted or Emil** for tickets. We still need some prizes for our silent auction. See Emil for the request for a donation letter. **We are preparing the meal for this event.** If you can help with meal preparation, please see **Bonnie or call her at 204-770-0826**.

Volunteers are needed for the event. Please let Emil know if you can help.

QUIZ NIGHT: We had a successful Quiz Night. Thank you to all those who helped prepare food, who donated or canvassed for silent auction prizes, who helped wrap the prizes, who helped set up tables and chairs, who sold tickets, who tended the bar, and who helped with cleanup on Quiz night. Your help made this event a success.

2027 CALENDARS. We are placing our calendar order shortly. Please let any of the council members know if you wish to purchase a calendar. Cost is \$10 per calendar.

GREY CUP POOL TICKETS: Please contact Pat Valen (pvalen@mymts.net) to pick up books of Grey Cup Pool tickets, which are a fundraiser for All Saints Church. There will be a winner at the end of each quarter and the final score.

TRANSCONA FOOD BANK: There's an urgent need for cereal, canned meat or fish, canned fruit, canned pastas, peanut butter, pancake mix, and syrup. Please be generous this summer and bring a few extra items for our donation box. The Transcona Food Bank website has more information. The Transcona Food Bank [website](http://www.transconafdb.ca) has more information.

LIVE STREAMING OF DIVINE LITURGY: We live stream our Divine Liturgy services on YouTube and Facebook. You can join us online via:

YouTube: [youtube.com/@UOCofAllSaints/streams](https://www.youtube.com/@UOCofAllSaints/streams)

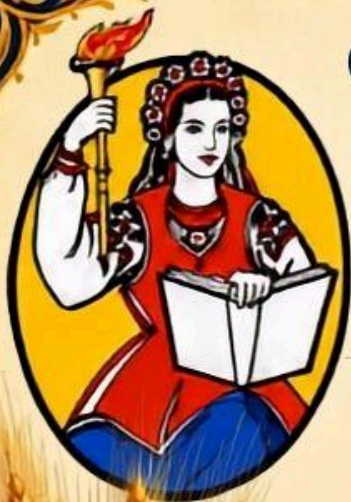
Facebook: [facebook.com/allsaintsuoc](https://www.facebook.com/allsaintsuoc)

Instagram: <https://www.instagram.com/allsaintsuoc/>

Church Website: <https://www.allsaintsuoc.ca/>

PARISH EXECUTIVE

President	Jennifer Osachuk	(431) 570-1477
Vice President	Emil Kowal	(204) 488-2200
Vice President	Oleg Kan	(431) 374-5622
Treasurer	Lily MacWilliams	(204) 228-7515
Secretary	William Rodrigues	(431) 334-7764
Pastor	Fr. Charles Baxter	(431) 998-9821



CANADIAN UKRAINIAN
INSTITUTE

PROSVITA

110

ANNIVERSARY

celebrates

FAMILY FUN and CRAFT ACTIVITIES

SATURDAY, OCTOBER 10, 2026

777 PRITCHARD AVE.



**12:30-4:00
CRAFTS**

**FOOD AVAILABLE
FOR PURCHASE**

**2:00-2:30
MUSICAL PROGRAM**



**GAMES, PRIZES &
HISTORICAL DISPLAY**



**FIRST CHILD \$10
ADDITIONAL \$5 EACH
INCLUDES
CRAFTS AND SNACK**



**SCAN QR CODE
FOR TICKETS &
REGISTRATION**

WORD SEARCH

Jesus Calls His Disciples

In today's Gospel, we learned about Christ calling His disciples, who at this point in their life were fishermen! Jesus wasn't asking them just to walk behind Him. He was inviting them to be His special friends and helpers. He wanted to teach them how to love God, help people, and share God's message with the world. The fishermen trusted Jesus. They left their nets and went with Him. They learned from Jesus every day and became His disciples, which means followers and students of Jesus. Just like Jesus called the disciples, He calls us too!

Just For Kids!

(...and the young at heart)

FIND THESE WORDS:

FISHERMEN

DISCIPLES

GOSPEL

BOATS

JESUS

SIMON

JAMES

NETS

JOHN

FISH

V	W	V	W	G	K	G	D	W	Z	V	S	C	Q	N
B	P	K	D	O	J	F	I	S	H	E	R	M	E	N
I	N	T	J	S	F	W	W	P	Y	L	O	D	Q	J
A	G	G	E	P	J	Z	L	A	L	U	I	X	P	Q
A	L	T	S	E	E	S	N	B	O	A	T	S	D	X
M	Q	G	U	L	B	M	J	P	F	W	J	M	I	S
W	R	H	S	M	M	O	J	A	M	E	S	A	S	A
D	F	P	O	E	H	I	H	N	S	N	S	S	C	D
E	C	W	K	N	N	Z	A	C	E	P	X	F	I	M
Q	C	V	B	J	L	G	T	A	Z	W	M	Y	P	Z
A	A	R	K	Y	O	V	N	S	L	G	S	X	L	K
D	Y	H	S	P	W	E	S	I	M	O	N	R	E	A
L	S	U	P	N	T	Y	T	B	A	V	B	K	S	S
Z	O	L	R	S	F	I	S	H	Q	S	K	G	Q	Y
W	N	N	O	B	P	K	S	V	J	J	F	O	Q	H



ANSWER KEY:

oundation

SUPPORT
МУЕМО

Medical and
Nutritional
Support for
Refugees in
Canada

BCU Wealth

RAYMOND

БЕЖОШТОВИ
КОНСУЛЬТАЦІЇ

FREE
CONSULTATIONS

ІНДИВІДУАЛ
ПІДАД

PERSONAL
APPROACH



МРІЯ



Український молодіжний хор

запрошує

співачи, танцюристи і музиканти –

до нас!



Молодь від **14** до **20** років
можуть податися.

Youth age **14-20** who love to sing
Ukrainian songs, dance and make music
are invited to join us.



Для більше інформації
204-797-7015
(tel:204-797-7015)



Facebook page:
Mriya Ensemble

All Saints Fall Supper & Dance

Saturday October 24th, 2026

1500 Day Street, Winnipeg, MB.

Music By:

The High Profile Dance Band

Cocktails 5:00pm Supper 6:00pm

Dance to follow till 12:00am

Door Prizes – Silent Auction – 50/50 – Cash Bar

Tickets:

\$40.00 per person 12 & under

\$20.00 – 5 years & under

Free!

For tickets call:

Emil @ 204-488-2200

Ted @ 431-279-4965





УКРАЇНЬСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА ВСІХ СВЯТИХ

1500 Day Street, Вінніпег, Манітоба R2C1E4

Священик: Отець Чарльз Бакстер

Читачі/кантори: Аллан Павлюк, Стів Нагерняк

НЕДІЛЯ, 4 ЖОВТНЯ: 18-та неділя після П'ятидесятниці. Глас 1. Вшанування пам'яті священномученика Ієрофея. **10:00 — Божественна Літургія англійською та українською мовами.** Панахида за Ліндою, Пітером та Марією Коваль. Після Літургії — спільна трапеза (Fellowship).

Апостольське читання: 2 Коринтян 9:6–11

Браття, хто сіє скупю, той скупю й пожне; а хто сіє щедру, той щедру й пожне. Нехай кожен дає так, як постановив у своєму серці, не з жалем і не з примусу, бо Бог любить того, хто дає з радістю. А Бог може збагатити вас усякою благодаттю, щоб ви, маючи завжди в усьому достаток, були багаті на всяке добре діло. Як написано: «Він розсіяв, дав убогим; правда Його перебуває повік». А Той, Хто дає насіння сіячеві та хліб для їжі, нехай дасть і примножить ваше насіння та збільшить плоди вашої праведності. Ви будете збагачені в усьому для всякої щедрості, яка через нас приносить подяку Богові.

Євангеліє: Луки 5:1–11

У той час, коли Ісус стояв біля Генісаретського озера, Він побачив два човни, що стояли біля озера; а рибалки, вийшовши з них, промивали сіті. Увійшовши в один із човнів, який належав Симонові, Він попросив його відплисти трохи від берега. І, сівши, навчав народ із човна. Коли ж перестав говорити, сказав Симонові: «Відпливи на глибину і закиньте сіті ваші для лову». Симон відповів: «Учителю, ми всю ніч працювали й нічого не впіймали; але за Твоїм словом закину сіті». Зробивши це, вони зловили таку велику кількість риби, що сіті їхні почали рватися. І вони дали знак своїм товаришам в іншому човні, щоб ті прийшли їм на допомогу. Ті прийшли й наповнили обидва човни так, що вони почали занурюватися. Побачивши це, Симон Петро припав до колін Ісусових і сказав: «Господи, відійди від мене, бо я чоловік грішний». Бо він і всі, хто був із ним, були вражені таким уловом риби; так само і Яків та Іван, сини Зеведеєві, які були товаришами Симона. І сказав Ісус Симонові: «Не бійся; віднині будеш ловити людей». І, витягнувши човни на берег, вони залишили все та пішли за Ним.

Православна віра

Православ'я вчить, що спасительне одкровення Бога в Ісусі Христі зберігається у живому Переданні Церкви під проводом Святого Духа. Святе Письмо займає центральне місце в цьому Переданні як письмове свідчення Божого одкровення, тоді як Святе Передання охоплює безперервне життя та досвід Церкви під проводом Духа. Православні християни вірують в єдиного Триєдиного Бога — Отця, Сина і Святого Духа. Створення є діянням Пресвятої Трійці. Світ був приведений до буття Божою мудрістю, силою та волею. Бог Отець є джерелом творіння, Син його вдосконалює, а Святий Дух дає йому життя. Ісус Христос є істинним Богом і істинною Людиною. Як вічний Син Божий, Він відвічно народжений від Отця і є єдиносущним із Ним. Він повністю прийняв людську природу, крім гріха. Заперечувати Його Божественність або людськість означає заперечувати Його втілення та спасіння людства. Святий Дух походить від Отця, як це утверджено в Нікейському Символі віри. Церква була заснована Ісусом Христом заради нашого спасіння. Ми сповідуємо одну віру та беремо участь у тих самих Таїнствах. Ми покликані жити життям, гідним Бога. Православне духовенство веде безперервне апостольське наступництво від самих Апостолів. Православ'я особливо наголошує на семи Таїнствах: Хрещенні, Миропомазанні (Конфірмації), Святій Євхаристії, Сповіді, Священстві (Рукоположенні), Шлюбі та Єлеопомазанні.

Хрещення є входженням до Церкви, а Миропомазання завершує це входження. У Євхаристії ми приймаємо істинні Тіло і Кров Христові на відпущення гріхів та вічне життя. Через Сповідь Христос прощає щиро розкаяні гріхи. Рукоположення передає Божу благодать через молитву єпископа та покладання рук. Шлюб освячує союз чоловіка і дружини. Єлеопомазання приносить зцілення через помазання освяченою оливою. Після смерті тіло повертається до землі. Душа залишається свідомою та проходить Особистий (Частковий) Суд. Остаточна доля людини відкривається під час Страшного (Загального) Суду. У проміжному стані душі переживають передсмак блаженства або покарання. Ми вшановуємо святих і просимо їхнього заступництва. Ми шануємо ікони та святі мощі, спрямовуючи честь не на самі предмети, а на святих осіб, яких вони представляють.

ПРОСИМО ЗГАДУВАТИ У ВАШИХ МОЛИТВАХ: Отця Патріка Повалинського, Отця Миколая Раулюка, Роберта, Дерека, Неті Претула, Добродію Марію, Гелен, протоієрея о. Євгена, протоієрея о. Олександра, Ольгу, Челсі, Ольгу С., Роя, Анну, Лінду, Майкла, Мерилін, Леону, Вейна, Барбару, Джоанну, Ларрі, Дарлін, Сільвію, пана Стівена Андрушка, Ларису, Боба, Джона, Річарда та Мелані.

ДАВАЙТЕ СВЯТКУВАТИ: Якщо у вас є радісна подія, якою ви хочете поділитися в бюлетені, напишіть нам на allsaintsuoc@mymts.net.

СПІЛЬНА ТРАПЕЗА ЦІЄЇ НЕДІЛІ: Після Божественної Літургії відбудеться **панахида за Ліндою Коваль**, покійною дружиною Еміля, яка відійшла у вічність 15 років тому, **30 вересня 2011 року**.

Також панахида буде відслужена за батьків Еміля — **Петра Ковалю (24 серпня 2007 року)** та **Марію Коваль (1 квітня 1989 року)**, а також за його тестя і тещу — **Йосифа Терновського (29 травня 2012 року)** та **Анну Терновську (31 серпня 2021 року)**.

Обід після Літургії організовує та оплачує **Еміль і його родина**. Запрошуємо всіх присутніх приєднатися.

ОСІННЯ ВЕЧЕРЯ ТА ТАНЦІ — 24 ЖОВТНЯ: Більше інформації дивіться на плакаті наприкінці цього бюлетеня. Під час заходу також відбудеться **тихий аукціон**. Нам потрібна ваша допомога у зверненні до місцевих підприємств із проханням пожертвувати призи. Якщо ви знаєте підприємство, яке могло б зробити пожертву, зверніться до Еміля, щоб отримати **лист із проханням про пожертву**, який ви зможете передати представникам підприємства. Для Осінньої вечери та танців ми **готуємо всі страви самостійно**. На сьогодні продано приблизно **120 квитків**. Нам потрібно продати ще **90 квитків**, щоб досягти нашої мети. Нам дуже потрібна ваша участь! Щодо квитків звертайтеся до **Теда або Еміля**. Нам також досі потрібні деякі призи для тихого аукціону. Звертайтеся до Еміля, щоб отримати лист із проханням про пожертву. Ми готуємо їжу для цього заходу. Якщо ви можете допомогти з приготуванням страв, будь ласка, зверніться до **Бонні** або зателефонуйте їй за номером **204-770-0826**. Для проведення заходу потрібні волонтери. Будь ласка, повідомте Еміля, якщо ви можете допомогти.

ВЕЧІР ВІКТОРИН: Наш Вечір вікторин пройшов дуже успішно! Щиро дякуємо всім, хто допомагав готувати їжу, хто жертвував призи або допомагав звертатися до підприємств щодо призов для тихого аукціону, хто допомагав пакувати призи, розставляти столи та стільці, продавав квитки, працював у барі та допомагав із прибиранням після Вечора вікторин.

Завдяки вашій допомозі цей захід став успішним!

КАЛЕНДАРІ НА 2027 РІК: Незабаром ми будемо оформлювати замовлення на календарі. Будь ласка, повідомте когось із членів **Парафіяльної ради**, якщо ви бажаєте придбати календар. **Вартість — \$10 за календар**.

КВИТКИ GREY CUP POOL: Будь ласка, звертайтеся до **Пат Вален (pvalen@mymts.net)**, щоб отримати книжечки з квитками **Grey Cup Pool** — це збір коштів на підтримку **церкви Всіх Святих**. Переможець визначатиметься **після кожної чверті гри**, а також буде окремий переможець за **кінцевим рахунком**.

ТРАНСКОНСЬКИЙ ПРОДОВОЛЬЧИЙ БАНК: Є гостра потреба пластівцях (cereal), консервованому м'ясі чи рибі, консервованих фруктах, консервованій пасті, горіхову пасту, суміші для млинців та сиропі. Будь ласка, будьте щедрими цього літа й принесіть кілька додаткових продуктів до нашої скриньки для пожертв. На [вебсайті](#) Transcona Food Bank можна знайти більше інформації.

ПРЯМА ТРАНСЛЯЦІЯ БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ: Ми розпочали прямі трансляції Божественної Літургії на YouTube та Facebook. Запрошуємо вас приєднуватися онлайн за наступними посиланнями:

YouTube: youtube.com/@UOCofAllSaints/streams

Facebook: facebook.com/allsaintsuoc

Дякуємо, що молитися разом з нами — в храмі або онлайн!

Щоб дізнатися більше або зголоситися на волонтерство, будь ласка, зв'яжіться з Леном Матіовським за номером (431) 668-8335 або з церквою за адресою allsaintsuoc@mymts.net

ЗАВІТАЙТЕ ДО НАС: Веб-сайт Всіх Святих, сторінка Facebook та Instagram містять багато інформації, яка чекає на вас під рукою!

Веб-сайт церкви: <https://www.allsaintsuoc.ca/>

Facebook: <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/>

Instagram: <https://www.instagram.com/allsaintsuoc/>

ПРЯМІ ТРАНСЛЯЦІЇ БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ: <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/live>,

YouTube: youtube.com/@UOCofAllSaints/streams

СТАРІЙШИНИ ЦЕРКВИ ТА ДУХОВЕНСТВО

Президент	Дженніфер Осачук	(431) 570-1477
Віцепрезидент	Еміл Коваль	(204) 488-2200
Віцепрезидент	Олег Кан	(431) 374-5622
Скарбник	Лілі Маквільямс	(204) 228-7515
Пастор	о. Чарльз Бакстер	(431) 998-9821

Члени парафіяльної ради: дивіться наш [веб-сайт](#).